**VLOGA ZA IZDAJO DOVOLJENJA ZA OPRAVLJANJE MEDNARODNEGA POSEBNEGA ZRAČNEGA PROMETA**

*APPLICATION FOR PERMISSION TO OPERATE NON-SCHEDULED INTERNATIONAL FLIGHT(S)*

1. **TUJ OPERATOR / OPERATOR TRETJE DRŽAVE**
2. *FOREIGN OPERATOR / THIRD COUNTRY OPERATOR*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ime (pravne ali fizične osebe):**  Name of the Operator: | | **ICAO oznaka:**  ICAO code: |
| **Država, kraj in naslov, kjer ima operator sedež ali poslovni naslov:**  *State of the Operator, place and address where the operator is established or has a business address:* | | |
| **Telefonska št.:**  *Phone:* | **Elektronska pošta:**  *E-mail:* | |
| **Ime in kontaktni podatki:**  *Name and contact details:* | | |

1. **Namen leta:**

*2. Purpose of flight:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Let za lastne potrebe**  Private non-commercial flight | | |
|  | **Čarterski let**  *Inclusive Tour Charter flight* | | |
|  | **Let za posebne dogodke**  *Special Event Charter flight* | | |
|  | **Prevoz tovora**  *Cargo only* | **Prevoz nevarnega blaga**  *Dangerous goods* |  |
|  | **Prevoz potnikov in tovora**  *Passenger and Cargo flight* | **Prevoz nevarnega blaga**  *Dangerous goods* |  |
|  | **Taksi let**  *Taxi flight* | | |
|  | **Poslovni let**  *Business flight* | | |
|  | **Pozicijski let**  *Ferry flight* | | |
|  | **Drugo (navedite):**  *Other (specify):* | | |

1. **PODATKI O LETU**

*3. FLIGHT DETAILS*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Št. leta /Pozivni znak**  *Flight number/ Call sign* | **Datum pričetka**  *Eff Date* | **Datum zaključka**  *Dis date* | **Frekvenca**  *Frequency* | **Letališče**  **vzleta**  *Airport of*  *Dep.* | **Čas**  **vzleta**  *Time of Dep.*  *ETD (UTC)* | **Letališče**  **pristanka**  *Airport of Arr.* | **Čas**  **pristanka**  *Time of Arr.*  *ETA (UTC)* | **Število potnikov**  *PAX No.* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. **Z zrakoplovi - tip zrakoplova, registrska oznaka, št. potniških sedežev**

*4. With the following aircraft type, registration marks, passenger seats*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tip zrakoplova**  *Aircraft Type* | **Državna pripadnost**  *Aircraft Nationality* | **Registrska oznaka**  *Registration Mark* | **Največja vzletna masa** *MTOW* | **Kapaciteta**  **(št. potniških sedežev, nosilnost)**  *Aircraft capacity (number of passenger seats, payload)* | **Navedba lastno ali zakup s posadko**  *Indication own aircraft/Wet lease* | **V skladu z zakupno pogodbo (ref. št./ datum)**  *In accordance with lease agreement (ref. No./date) –* ***if applicable*** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

1. **POTNIŠKI LET**

*5. PASSENGER FLIGHT*

|  |
| --- |
| **Število potnikov:**  *Number of passengers:* |
| **Ime, naslov, kontaktni podatki zakupnika letala:**  *Name, address and contact details of a charterer:* |

1. **TOVORNI LET**

*6. CARGO FLIGHT*

|  |  |
| --- | --- |
| **Vrsta tovora:**  *Nature of cargo:* |  |
| **Nevarno blago (opis po klasifikacijskem sistemu ZN – UN številka):**  *Dangerous goods (description, use UN classification system)* |  |
| **Pravilno ime za odpremo:**  *Proper shipping name:* |  |
| **Ime, naslov, kontaktni podatki zakupnika letala:**  *Name, address and contact details of a charterer:* |  |
| **Pošiljatelj:**  *Consignor:* |  |
| **Prejemnik:**  *Consignee****:*** |  |

1. **PRILOGE (označite):**

*7. ATTACHMENTS (if applicable, mark where relevant):*

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Potrdilo o zavarovanju odgovornosti tujega letalskega prevoznika ali tujega operatorja za škodo povzročeno potnikom, prtljagi, tovoru, pošti in tretjim osebam, skladno s predpisi Evropske unije za vse zrakoplove, ki bodo na podlagi te vloge opravljali letalske operacije (veljavno za območje Slovenije, EU ali sveta), z navedeno izjavo o skladnosti zavarovanja z Uredbo (ES) št. 785/2004**  *A copy of a valid Certificate of Insurance against liability for damages to passengers, baggage, cargo, mail or third parties, according to EC Regulation 785/2004 covering all the aircraft that will operate in support of this application (valid for either Slovenia, EU or Worldwide). The certificate has to bear the notification that it was issued in accordance with the minimum insurance cover requirements of articles 6 and 7 of Regulation EC No 785/2004* |
|  | **Dovoljenje operatorja tretje države (dovoljenje TCO)**  *Third Country Operator Approval (TCO Approval)* |
|  | **Spričevalo letalskega prevoznika (AOC)**  *Air Operator Certificate (AOC)* |
|  | **Operativna licenca ali drugo enakovredno dovoljenje**  *Operating license or other equivalent permit* |
|  | **Potrdilo o registraciji**  *Certificate of registration* |
|  | **Spričevalo o plovnosti**  *Certificate of Airworthiness* |
|  | **Potrdilo o pregledu plovnosti**  *Airworthiness Review Certificate* |
|  | **Spričevalo o hrupu**  *Noise Certificate* |
|  | **Dogovor o zakupu zrakoplova s posadko, ki ga je odobrila letalska oblast države operatorja**  *Wet Lease Agreement in case of lease, approved by the civil aviation authority of the State of the operator* |
|  | **Tovorni list**  *Air waybill* |
|  | **Pogodba o zakupu leta (čarterska pogodba)**  *Charter Agreement or equivalent document concluded between operator and charterer* |
|  | **Potrdilo o imenovanje za ACC3 prevoznika**  *ACC3 designation for cargo/mail* |
|  | **Izjava pošiljatelja o nevarnem blagu**  *Shipper’s Declaration for Dangerous Goods* |

**Izjavljam, da so zgoraj navedeni podatki in podatki v prilogah, priloženi k temu obrazcu, resnični in pravilni.**

***I hereby declare that all details given above and, in the annexes, attached to this form are true and correct.***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ime pooblaščene osebe**  *Name of authorized signatory* |  | **Podpis**  *Signature* |  |

Poslati na elektronska naslova: »mzi.flightpermits@gov.si« in »gp.mzi@gov.si«

*Send to: »mzi.flightpermits@gov.si« and »gp.mzi@gov.si«*

*Normal office hours Mon-Fri 0800 LT to 1500 LT*

*Saturdays, Sundays and public holidays 0900 LT to 1300 LT*